

# Gangj Baenzlawz Youq Ndaw Gvangj-bo Yingjsi Yungh Vah Saw Minzcuz

## 谈民族语文在广播影视领域中的应用

□ 温小贝

**【摘要】**壮语是上林县壮族人的母语，她与当地人民群众生产生活息息相关。而它在广播影视领域里发挥了前所未有的贡献，使当地的壮族人民更了解外面的世界和自身的发展状况。本文从上林县人民在壮语广播及壮语电视台等方面作出的贡献，来谈谈民族语文在广播影视领域中的使用。

**【关键字】**民族语文，广播，影视，现状

语言是文化交流和文明传承的重要手段和工具，语言是人类无形的文明遗产，几乎每一种语言都积累、传承了数千年乃至上万年，它们是人类共同的文化财富。语言的多样性是人类文明的重要特征，也是人类文化多样性的一个重要基础和表现。使用和发展少数民族语言文字，有利于维护文化的多样性，有利于促进民族团结和社会和谐。我国是一个多民族、多语言、多文字的国家，少数民族语言文字的使用具有相当的广泛性。55个少数民族使用着80种以上的语言和近30种文字。在广西，少数民族占总人口的三分之一略多。世居的少数民族中，壮族、侗族、毛南族、仫佬族、仡佬族、水族、苗族、瑶族、彝族、京族等十个民族有自己的民族语言。

壮族是我国人口数量最多的少数民族，壮语属于壮侗语支，是一种悠久历史的语言，其语言活泼生动，优美传神，极富有语言表达的魅力。在东南亚6个国家、20个民族有共同的“知音”。壮语是壮族的文化，也是中华民族文化的重要组成部分，壮族的民族意识更是自觉于中华民族的意识。使用和发展少数民族语言文字，有利于维护文化的多样性，有利于促进民族团结和社会和谐。

### 一、壮语在当地的使用现状

如今，壮语仍然是壮族人主要的交际工具，特别是农村地区的中老年人会说汉语的人很多只是小学知识水平，文盲还有不少。虽然壮族农民的话沾着村头田间的泥巴牛粪味儿，但是大可不必跟其较真。可是，一个民族特别是一个拥有一千多万人口的民族，如果连自己的语言都不敢在世人面前说，那不仅可悲，而且预示着这个民族的不自信。一个不自信的民族，又何谈屹立于世界民族之林？但是随着汉语的普及和城镇化形势，越来越多的壮族年轻人学会了汉语，而遗弃了本民族语言——壮语。壮族人虽然大都以本地的壮语为母语，但是长期没有母语文字的教育而直接接受汉语文教育，造成了口语与书面语的严重脱节，壮乡的贫困与落后，与没有普及与口语一致的壮文、农村仍然存在着大量的汉文盲有很大的关联。很多大学毕业的壮族年轻人回乡也无法发挥自己的才能，大都流往城市或外省工作，这恐怕也是壮乡留不住自己民族人才的原因之一。作为广西的主体自治民族，壮族连自己母语播出的广播电视频道都没有，自治地位无从体现。目前，整个壮民族母语文化传承呈现空前危机。

### 二、发展壮语广播影视的必要性

发展壮语广播影视的必要性在于重塑民族精神和民族文化。民族精神是一种社会意识，是一个民族对其社会存在、社会生活的反映，是民族文化最本质、最集中的体现。对于一个民族来说，民族精神是这个民族在漫长的历史发展过程中铸造出来的，为大多数成员认同和信守的民族品格、道德观念和价值准则的总和。相对于其他民族来说，民族精神是这个民族的自我意识和自我认同，是民族集体人格的体现，是这个民族区别于其他民族的精神特质。

由此看来，在广西壮族自治区成立壮语电视台，覆盖壮族地区，让民族母语得到应有的尊重，才有可能重铸我们的民族文化，才有可能



能恢复我们民族文化的历史记忆。只有做到这一步，壮族才能做到尊重自己母语文化，壮族文化才能够得到传承发展，壮族社会才能够全面进步。有幸的是：在上林县城一带，以讲壮语大方言为荣。其实壮语的发展应该是自尊心、自信心问题。前中共中央政治局常委、中央政法委书记周永康同志曾代表党中央高度评价广西是民族团结的模范、维护统一的模范、维护稳定的模范，是我国民族关系“三个离不开”的模范。广西壮族自治区正在为实现“四个模范”做出努力，要真正实现民族团结，维护地区稳定，壮语卫视是不可或缺的。

开设壮语卫视是维护国家政治安全和文化安全战略的需要。在广西开播壮语卫星电视频道不仅可以让包括广西、云南、广东的壮族群众及同时操壮语的其他民族群众受益，还能辐射到越南、老挝、泰国、缅甸等周边国家语言、习俗和壮族相近的民族，如侬族、岱族、老族、掸族等几百万壮侗（侗台）语族的民族等，促进民族团结和边疆稳定。可以预见，壮语卫视将在东盟各国中具有重要的影响。

### 三、上林壮语广播和壮语影视方面的现状

#### 1、壮语在广播影视领域中使用

2008年12月11日上午，自治区成立50周年庆祝大会在南宁举行，中央电视台国际频道向全世界现场直播。壮族人首次有勇气在世界上说壮语！

中央电视台现场直播广西的活动很少很少，这是本次大庆的一个亮点。但是，这并不是与其他次大庆的“不同之处”。这次大庆的“惊天发现”——壮族，一个拥有一千多万人口的民族，首次有勇气在庆祝大会上开口说壮语，首次向全世界发出壮民族的声音。

当那位在广西电视台里不是最漂亮的女主持人自信地站在台上，当她用音色不是最美的壮语标准音同译马飚主席的主持词时，作为壮族人，无不心潮澎湃，感慨万千。一个知名壮族作家说：壮语在世界面前有了声音，这是壮民族有了自己尊严的体现！

由于壮文扫盲工作已在20多年前停止，广西近千万壮族群众听不懂汉语也看不懂汉文，处于文字空白状态。地处偏远的壮族干部大多看不懂党和政府下发的汉文文件，群众基本听不懂各种汉文政策或科普宣传材料，读不懂汉文报纸刊物。加之壮语广播电视基本是空白，

造成近千万壮族群众成了外界信息的“聋子和瞎子”。2005年9月1日上林县在自治区民语委的支持指导下正式成功开播了“上林壮语新闻”。开播当天，时任自治区民语委副主任覃耀武先生亲自到现场视察并给予高度评价，称赞这是“全区第一家”。上林壮语新闻采用当地壮语方言播音，成为党和政府宣传工作的一大亮点，该栏目覆盖全县11个乡镇131个村（社区），受益群众32万人。上林县壮语新闻也成了全区第一个在县广播电视台中播放壮语新闻的特色栏目，群众看后感到亲切、易懂，非常满意。“上林壮语新闻”的开播，对促进上林县民族团结进步、推动全县政治稳定、经济发展作出了贡献。

2008年9月1日，上林壮语新闻开播三周年，上林县民族局、民语局和广电局联合对群众开展调查问卷1500份，农户访谈和现场座谈100多人次，对上林壮语新闻开播三周年调研。开播三周年取得五大成效：一是覆盖面广，全县11个乡镇294个村屯开通壮语新闻，可收视群众15万人，占全县总人口的三分之一；二是壮语新闻质量高，播音以当地较流行的壮语方言为主，群众易懂；三是收视率高，群众普遍关注该新闻，尤其是年龄偏大，受教育较低的中老年人作为关心时事的重要窗口；四是除壮语新闻外，开播、宣传群众喜闻乐见的当地壮剧、壮山歌，介绍当地各民族风俗、风情以及科技内容等，开拓群众视野，拓宽致富门路；五是群众的支持率和满意度高。

几年来先后有兄弟县龙州、靖西、马山、隆安等同行就壮语新闻的开播进行实地考察调研或电话联系交流等。壮语卫视能及时准确地把党和政府的方针政策传播到千家万户，让壮族人民接触外部信息，传播科学和文明，是一项最基本的民生工程，更是一个重要的人权标志和政治标签。

#### 2、壮语在山歌及戏剧方面的影响

上林县以壮山歌和多声部民歌为代表的民族文化品牌魅力初现。日前，在上林县举办的一次大型“南宁后花园·上林生态旅游养生节”文艺演出，不但吸引了县内外近3万名观众的热情捧场，而且意大利、丹麦、印度等7个国家及地区的演员也不远万里到此与当地演员同台倾情演绎，他们对上林当地的文化品牌赞叹不已。上林县是一个以壮族为主的少数民族聚

居地，壮族人口约占人口总数的80%以上，这里的人民在长期的劳动生活中创造了源远流长、深厚独特的民族文化。他们讲的都是清一色的壮语。其他民族如汉族、瑶族等由于受壮语影响，大部分也都以壮语来交流。县城作为政治、经济、文化中心。至今都以壮语来交流，由此上林会讲壮话的人口达96%以上，上林县城全部以壮语做交流，这种现象在全国乃至全世界绝无仅有，故称“上林现象”。民族语言专家称：“上林是壮民族语言的一块净土”、“保留、保护好这块净土，就是保护一块壮语活化石和一本壮语活字典”，“上林可作为人类学、历史学、语言学的研究基地”等等。由此可见，上林县的壮民族语言具有极大的研究和保护价值，如能利用这种“上林现象”与大明山民族旅游结合起来，将会收到锦上添花的巨大效果。

“壮人自古爱唱歌，从小唱到牙齿落”。此外，上林县的其他民族舞蹈和民间壮剧也是蓬勃发展，成为当地民族文化的一个重要组成部分。上林县志记载，在清光绪年间，上林就有演壮剧活动。上世纪50年代初期，该县自编自导自演的壮族山歌剧有《云雾散，太阳红》、《血海深仇》、《土地回老家》等曾轰动一时。

此外，还有《特掘》、《舜儿》、《卯鸿》等壮剧，因美丽动听、感人肺腑而深深扎根在广大壮族群众中，一代又一代地流传，经久不衰。上林县独具特色的民族舞蹈经过精心包装后已经成为深受广大观众青睐的文艺节目，瑶族舞蹈《丰收牛角舞》是上林瑶族人民在传统的生产生活中创造的自娱自乐的文化艺术。每到丰收的季节，他们用牛角作为吉祥物，以悦耳的藤铃伴奏，男女青年互相追逐，尽情欢跳，追求幸福美好的生活，欢乐场面热烈激扬。壮族舞蹈《公曹太平舞》讲述的是壮族4个管辖天下的元帅，驱邪除恶，为壮族人民带来太平和安康。寄托了壮族人民对真、善、美的颂扬，对假、恶、丑憎恨。该节目曾出访过日本等国并深受欢迎。瑶族舞蹈《猴鼓舞》则歌颂上林县镇圩瑶族人民勤劳淳朴、和睦相处、互敬互爱的优良品质。

以上列举的戏剧及歌本，无一不是用当地的壮语文字记录和表演。壮语保存了本民族最原汁原味的艺术形式，在发展壮族文化中做出了不可磨灭的贡献。

#### 3、壮语在艺术表演方面的影响

上林县的这些文艺节目，不论是每年的“三月三”歌节还是“南宁国际民歌艺术节‘绿城歌台’活动·上林歌台”，或是平时的大型文艺晚会，都作为一个响亮的文化品牌给嘉宾留下了深刻的印象。2010年上林“三月三”歌节接待了来自美国、澳大利亚、韩国等国的游客。来自韩国的TAEWON先生说：“我第一次听到壮族有‘三月三’歌节。今天的山歌唱得很棒，特别是美丽的民族服装给我留下了深刻的印象。”新加坡进化乐队成员杨文焯表示，上林歌台给他留下两个深刻的印象：一是发音圆润的民歌演唱；二是舞台上民族风情浓郁的少数民族装饰。“这些歌舞和民族服饰所展现出来的民族文化特色十分鲜明。如果打入新加坡娱乐市场，应该能得到很多观众的喜爱和娱乐界的关注。”他说。

在广播影视日益发展的今天，大主流语言趋势已经把少数民族的某些东西悄无声息的磨灭掉。我们更应该谨慎看到这些形势，我们应该力所能及地去为保存当地民族文化而努力。

(注：本文参加2010年广西少数民族语文学会研讨会在会上宣读)

(作者简介：温小贝，壮族，上林县民族局、民语局，公务员，小教高级。)